

otto schachner nordic
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.osnordic.dk
Batch no. 81-14_43005



DK • Brugervejledning

Varemærke / art. nr. TECHNIC LIGHT

81 070	Størrelse 7
81 080	Størrelse 8
81 090	Størrelse 9
81 100	Størrelse 10
81 110	Størrelse 11

Beskrivelse

Tynd handske af chromgarvet gedeskind med stof-overhånd og ribkrave. Handsken er uforet.

Generelt

Inden ibrugtagning bør man ved prøvning sikre sig, at handsken har en passende størrelse så der opnås den bedst mulige komfort og arbejdsikkerhed. Levetid (brugstid) kan ikke angives og er afhængig af anvendelsesområde og i hvilken grad brugeren sikrer sig, at handskerne er egnede til den påtænkte brug.

Kategori

Handsken er certificeret i kategori II i overensstemmelse med PPE Forordning (EU) 2016/425 om sikkerhedskrav til personlige værnemidler. Handsken er testet i henhold til standarderne EN 420:2003 + A1:2009 (generelle krav) og EN 388:2016 (mekaniske) EU certificeret af: BUREAU VERITAS, (0062), Newtime - 52 Boulevard du Parc - Ile de la Jatte, 92200 Neuilly sur Seine, France.

EN388:2016 Testdata	Niveau	EN388:2016
Slidstyrke	4 (Min 0 Maks 4)	
Gennemskæring	1 (Min 0 Maks 5)	
Iturivning	2 (Min 0 Maks 4)	
Stikmodstand	2 (Min 0 Maks 4)	
TDM gennemskæring	X (Min A,Max F)	

Anvendelse / egenskaber

Lettere industri, montage- og pakkearbejde. Tynd og smidig handske med god ventilation og elastisk ribkrave som får handsken til at sidde godt på hånden.

Behandling / opbevaring

Handsken må ikke vaskes. Våde handsker tørres langsomt ved stuetemperatur. Må ikke tørres på varmeapparat eller i tørretumbler.

Kemisk rengøring kan ikke anbefales. Opbevares bedst mørkt, tørt og køligt i den originale indpakning. Undgå lagring i direkte sollys.

Advarsel

Læderet kan indeholde en lille chromrest fra garvning (under GV), hvilket, i enkelte tilfælde, kan fremkalde allergiske reaktioner hos personer, der er særlig disponeret herfor.

Pakning

12 par i bundt.
120 par i karton af genbrugeligt pap.

DE • Gebrauchsanleitung

Warenzeichen / Art.-Nr. TECHNIC LIGHT

81 070	Größe 7
81 080	Größe 8
81 090	Größe 9
81 100	Größe 10
81 110	Größe 11

Beschreibung

Dünner Handschuh aus chromgegerbtem Ziegenleder mit Textiloberhand und Rippstulpe. Der Handschuh ist nicht gefüttert.

Allgemeines

Vor der Ingebrauchnahme sollte man sich durch Probieren vergewissern, dass der Handschuh die passende Größe hat, damit der bestmögliche Komfort und die größte Arbeitssicherheit gewährleistet sind. Die Lebensdauer (Einsatzzeit) kann nicht angegeben werden und ist vom Anwendungsbereich und davon abhängig, in welchem Umfang sich der Benutzer vergewissert, dass die Handschuhe für den angedachten Gebrauch geeignet sind.

Kategorie

Der Handschuh ist nach Kategorie II in Übereinstimmung mit der PPE Regulativ (EU) 2016/425 zur Sicherheitsanforderung an persönliche Schutzmittel zertifiziert. Der Handschuh ist gemäß Standards EN 420:2003 + A1:2009 (allgemeine Anforderungen) und EN 388:2016 (mechanisch) getestet. EU-zertifiziert von: BUREAU VERITAS, (0062), Newtime - 52 Boulevard du Parc - Ile de la Jatte, 92200 Neuilly sur Seine, France.

EN388:2016 Testdaten	Ebene	EN388:2016
Strapazierfähigkeit	4 (Min 0 Max 4)	
Schnittfestigkeit	1 (Min 0 Max 5)	
Reißfestigkeit	2 (Min 0 Max 4)	
Stichbeständigkeit	2 (Min 0 Max 4)	
TDM Schnittfestigkeit	X (Min A, Max F)	

Anwendung / Eigenschaften

Einfache Industrie, Montage- und Verpackungsarbeiten. Dünner und flexibler Handschuh mit guter Ventilation und elastischer Rippstulpe, die eine gute Passform bietet.

Behandlung / Aufbewahrung

Dieser Handschuh ist nicht waschbar. Nasse Handschuhe sind bei Raumtemperatur langsam getrocknet. Nicht auf die Heizung trocknen.

Von einer chemischen Reinigung wird abgeraten. Aufbewahrung am besten dunkel, trocken und kühl in der Originalverpackung. Die Lagerung in direktem Sonnenlicht ist zu vermeiden.

Warnung

Leder kann kleine Chromreste vom Gerben enthalten (weniger als den zugelassenen Wert), die in einigen Fällen zu allergischen Reaktionen bei Menschen, die besonders anfällig sind, führen kann.

Verpackung

12 Paar pro Bündel.
120 Paar in Karton aus recyclingfähiger Pappe.

GB • User instructions

Brand name / type no. TECHNIC LIGHT

81 070	Size 7
81 080	Size 8
81 090	Size 9
81 100	Size 10
81 110	Size 11

Description

Thin glove made from chromium-tanned goat skin with textile back hand and ribbed cuff. The glove is unlined.

Generally

Before use, it should be tested/ensured that the glove has the appropriate size to achieve the best possible comfort and safety at work. The service life cannot be determined and depends on the scope of application and the extent to which the user makes sure that the glove is suitable for the intended use.

Category

The glove is certified in category II in accordance with the PPE Regulation (EU) 2016/425 on safety requirements for personal protective equipment. The glove has been tested in accordance with the standards EN 420:2003 + A1:2009 (general requirements) and EN 388:2016 (mechanical). EU certified by: BUREAU VERITAS, (0062), Newtime - 52 Boulevard du Parc - Ile de la Jatte, 92200 Neuilly sur Seine, France.

EN388:2016 performance	Level	EN388:2016
Abrasion resistance	4 (Min 0 Max 4)	
Blade cut resistance	1 (Min 0 Max 5)	
Tear resistance	2 (Min 0 Max 4)	
Puncture resistance	2 (Min 0 Max 4)	
TDM cut resistance	X (Min A,Max F)	

Application / qualities

Easy industry, erection and package work. Thin and flexible glove with good ventilation and elastic rib cuff, which provides a good fit.

Treatment / storage

Gloves should not be washed. Wet gloves are dried slowly at room temperature. Do not dry on the heater or dryer. Chemical cleaning is not recommended. Must be stored in a dark, dry and cool room in the original packaging. Avoid storage in direct sunlight.

Warning

The leather may contain a small chromium remain from tanning (below acceptable level), which in some cases, may cause allergic reactions in people who are predisposed.

Packaging

12 pairs in a bundle
120 pairs in a carton made of recyclable cardboard.

PL • Instrukcje dla użytkownika

Nazwa / numer modelu TECHNIC LIGHT

81 070	Rozmiar 7
81 080	Rozmiar 8
81 090	Rozmiar 9
81 100	Rozmiar 10
81 110	Rozmiar 11

Opis

Cienka rękawica z chromowanej skóry w modelu slip-on z gumką w górnej części. Rękawica jest bez podszewki.

Uwagi ogólne

Przed użyciem należy się upewnić, że właściwie został dobrany rozmiar rękawic w celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa i komfortu przy pracy. Okres użytkowania nie może zostać określony i zależy od zakresu zastosowania oraz to, w jakim użytkownik upewnia się, że rękawica jest odpowiednia do zamierzonego zastosowania.

Kategoria

Rękawice kategorii II zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Rękawice spełniają wymogi zharmonizowanych norm EN 420:2003+A1:2009 (wymogi ogólne), EN 388:2016 (mechaniczna). Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną BUREAU VERITAS, (0062), Newtime - 52 Boulevard du Parc - Ile de la Jatte, 92200 Neuilly sur Seine, France.

EN388:2016 Rezultaty badań

	Poziom	EN388:2016
Odporność na ścieranie	4 (Min 0 Maks 4)	
Odporność na przecięcie	1 (Min 0 Maks 5)	
Odporność na rozdarcie	2 (Min 0 Maks 4)	
Odporność na przebicie	2 (Min 0 Maks 4)	
TDM Odp. na przecięcie	X (Min A,Max F)	

Cechy produktu / zastosowanie

Przemysł, montaż oraz pakowanie. Cienkie i elastyczne rękawice z dobrą wentylacją i elastycznym ściągaczem zapewniającym dobre dopasowanie.

Obsługa / przechowywanie

Rękawic nie należy myć. Mokre rękawiczki suszy się powoli w temperaturze pokojowej. Nie suszyć na grzejniku lub suszarce. Czyszczenie chemiczne nie jest zalecane. Musi być przechowywany w ciemnym, suchym i chłodnym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu. Rękawice należy przechowywać z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Uwaga

Skóra może zawierać niewielki chrom pozostający po garbowaniu (poniżej dopuszczalnego poziomu), co w niektórych przypadkach może wywoływać reakcje alergiczne u osób predysponowanych.

Pakowanie

12 par w woreczku PE.
120 pary w kartonie wykonanym z tektury nadającej się do recyklingu.

otto schachner nordic

Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.osnordic.dk

Batch no. 81-14_43005



otto schachner nordic
MEMBER OF CERVA GROUP

SE • Bruksanvisning

Varumärke / art. nr.

TECHNIC LIGHT

81 070	Storlek 7
81 080	Storlek 8
81 090	Storlek 9
81 100	Storlek 10
81 110	Storlek 11

Beskrivning

Tunn handske av kromgarvat getskinn med ovan del i tyg och ribbad krage. Handsken är ofodrad.

Allmänt

Före användning bör det testas/försäkras att handsken har rätt storlek för att uppnå bästa möjliga komfort och säkerhet i arbetet. Livslängden kan inte bestämmas och beror på tillämpningens omfattning och i vilken utsträckning användaren säkerställer att handsken är lämplig för den avsedda användningen.

Kategori

Handsken är certifierad i kategori II i enlighet med det europeiska PPE regulativ EU 2016/425 gällande för personlig skyddsutrustning. Handsken är testad i enlighet med standard EN 420: 2003+A1: 2009 (allmänna krav) och standard EN 388:2016 (mekaniska).

EU certifierad av SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland (Notified Body No. 2777)

EN388:2016 performance	Level	EN388:2016
Nötningsmotstånd	4 (Min 0 Max 4)	
Skärbeständighet	1 (Min 0 Max 5)	
Rivhållfasthet	2 (Min 0 Max 4)	
Punkteringsmotstånd	2 (Min 0 Max 4)	
TDM Skärbeständighet	X (Min A, Max F)	

X: indikerar att testmetoden inte förefaller vara lämplig för handske konstruktionen. Testning utfördes i handflatan.

Användning/egenskaper

Lettere industri, montage- och paketarbete. Tynd och smidig handske med god pasform.

Behandling/förvaring

Handskar ska inte tvättas. Våta handskar torkas långsamt i rumstemperatur. Torka inte på värmaren eller torktummlaren. Kemisk rengöring rekommenderas inte. Måste förvaras mörkt, torrt och svalt rum i originalförpackningen. Undvik förvaring i direkt solljus.

Varning

Ej lämplig att använda när det finns risk för intrassling av rörliga delar av maskiner.

Lädet kan innehålla en liten rest av krom från garvning (under acceptabel nivå), vilket i vissa fall kan orsaka allergiska reaktioner hos personer som är disponerade.

Förpackning

12 par i PE-påse.

120 par i kartong av återvinningsbar papp.

FI • Käyttöohje

Tuotemerkki/tuotenro

TECHNIC LIGHT

81 070	Koko 7
81 080	Koko 8
81 090	Koko 9
81 100	Koko 10
81 110	Koko 11

Kuvaus

Ohut hansikas kromiparkittua vuohennahkaa, jossa kangaspäällinen ja resorikaulus. Käsine on vuoramaton.

Yleistä

Ennen käyttöä tulee testata/varmistaa, että hansikas on sopivan kokoinen parhaan mahdollisen mukavuuden ja turvallisuuden saavuttamiseksi työssä. Käyttöikä ei voida määrittää, ja se riippuu käyttöalueesta ja siitä, missä määrin käyttäjä varmistaa, että käsine soveltuu aiotuun käyttöön.

Luokitus

Käsineet on sertifioitu luokassa II henkilönsuojaimien turvallisuusvaatimuksia koskevan European PPE Regulation EU 2016/425 mukaan. Käsineet on testattu standardien EN 420:2003+A1:2009 (yleiset vaatimukset) mukaan ja EN 388:2016 (mekaaninen).

EU-sertifiointi SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland (Notified Body No. 2777).

EN388:2016 performance	Level	EN388:2016
Hiomakestävyys	4 (Min 0 Max 4)	
Leikkausvastus	1 (Min 0 Max 5)	
Repäisylujuus	2 (Min 0 Max 4)	
Pistonkestävyys	2 (Min 0 Max 4)	
TDM Pistonkestävyys	X (Min A, Max F)	

X: osoittaa, että koemenetelmä ei näytä soveltuvan käsineiden suunnitteluun

Testaus suoritettiin käsineen kämmenellä.

Käyttö/ominaisuudet

Kevyt teollisuus, kokoonpano- ja pakkaustyöt. Ohut ja joustava käsine, jossa on hyvä istuvuus.

Käsitteily/säilytys

Käsineitä ei saa pestä. Märät käsineet kuivataan hitaasti huoneenlämmössä. Älä kuivaa lämmittimessä tai kuivausrummussa.

Kemiallista puhdistusta ei suositella. Säilytettävä pimeässä, kuivassa ja viileässä alkuperäispakkauksessa. Vältä säilytystä suorassa auringonvalossa.

Varoitus

Ei sovellu käytettäväksi, jos on olemassa vaara, että koneen liikkuvat osat takertuvat toisiinsa.

Nahka saattaa sisältää pieniä kromijäämiä parkitsemisesta (alle hyväksyttävän tason), mikä voi joissain tapauksissa aiheuttaa allergisia reaktioita ihmisille, jotka ovat alttiita.

Pakkaus

12 paria PE-pussissa.

120 paria kierrätyspahvilaatikossa